



حقك في الاعتراض على القرار الذي يتخذ بشأن طلبك

ماذا يوجد بالداخل

2	متى يُقدَّم الطعن؟
2	كيف يُقدَّم الطعن؟
2	استمرار المدفوعات
2	استمرار المساعدة الطبية للمستفيدين من Supplemental Security Income (SSI)، دخل الضمان التكميلي
2	تقديم طلب جديد
3	حقك في اختيار من يمثلك
3	ما الذي يتعيَّن عليَّ معرفته عن التعيين المُسبق؟
3	إعادة النظر
4	جلسة الاستماع
4	مراجعة مجلس الطعون
5	المحكمة الفيدرالية
5	التواصل مع Social Security (الضمان الاجتماعي)

سندرس القرار بأكمله، وليس فقط الجزء الذي لا توافق عليه. وإذا تبين أن القرار الذي اتخذناه كان خاطئًا، فسنقوم بتغييره.

هناك أربعة مستويات للطعن. إذا لم تكن راضيًا عن القرار الذي صدر عند مستوى معين، فيمكنك الطعن عند المستوى التالي.

إننا نريد التأكد من حصولك على الإعانات التي تتأهل لها. ولهذا، ندرس جميع المعلومات والحقائق بعناية قبل اتخاذ أي قرار بشأن أهليتك للحصول على الإعانات والمبلغ الذي يمكنك الحصول عليه. إذا كنت لا توافق على القرار الذي اتخذناه بشأن طلبك، فيمكنك الطعن عليه. وهذا يعني أنه يمكنك أن تطلب منا إعادة النظر في قضيتك. عندما تتقدم بطلب طعن،

تشمل مستويات الطعن الأربعة ما يلي:

- إعادة النظر؛
- جلسة الاستماع؛
- مراجعة مجلس الطعون؛
- المحكمة الفيدرالية.

متى يُقدّم الطعن؟

إن أهم جزء ينبغي وضعه في الحسبان عند الطعن هو الإطار الزمني الذي يمكنك من خلاله تقديم الطعن. وبشكل عام، لديك 60 يومًا من تاريخ استلامك للخطاب الذي يبلغك بالقرار الذي اتخذناه. ونفترض أنك ستتلقى خطابنا في غضون خمسة أيام من التاريخ المدون على الخطاب، ما لم تثبت لنا أنك استلمته في تاريخ لاحق.

إذا لم تقدم الطعن خلال فترة 60 يومًا المقررة، فقد يضيع حقك في الطعن، وبالتالي يصبح القرار الأخير الذي اتخذناه نهائيًا. على سبيل المثال، إذا لم تطلب إعادة النظر في غضون 60 يومًا، فقد يضيع حقك في طلب مراجعة قضيتك.

إذا كان لديك سبب وجيه لعدم تقديم طعن في قضيتك خلال المهلة الزمنية المحددة، فيجوز أن نمنحك مزيدًا من الوقت. يجب أن تقدم لنا طلبًا كتابيًا للحصول على مزيد من الوقت، وتذكر فيه سبب التأخير.

إذا صادف اليوم الأخير من المهلة الزمنية المحددة لتقديم الطعن يوم سبت أو أحد أو يوم عطلة رسمية، فإن المهلة الزمنية تمتد إلى يوم العمل التالي.

كيف يُقدّم الطعن؟

يجب عليك تقديم طلب الطعن كتابيًا. يمكنك الاتصال بنا وطلب نموذج الطعن (نموذج SSA-561 أو HA-501 أو HA-520)، أو إرسال إشعار يتضمن رقم Social Security (الضمان الاجتماعي) الخاص بك يفيد بأنك ترغب في الطعن في القرار الصادر بشأن قضيتك. إن أسرع وأسهل طريقة لتقديم طعن في القرار هي عن طريق زيارة الموقع الإلكتروني www.ssa.gov/disability/appeal (متوفر باللغة

الإنجليزية فقط). يمكنك تقديم الطعن عبر الإنترنت، وإرفاق الوثائق اللازمة إلكترونيًا لدعم طعنك. ويمكنك تقديم الطعن عبر الإنترنت حتى لو كنت تعيش خارج الولايات المتحدة. يمكنك تحميل الوثائق عبر الإنترنت لدعم الطعن في قضيتك، وهو ما سيساعد على تقليل الوقت المستغرق لتلقي قرار من جانبنا.

إذا كنت تعيش خارج الولايات المتحدة، فيمكنك الآن الطعن في القرار المتخذ بشأن إعانات Social Security (الضمان الاجتماعي) لذوي الإعاقة الخاصة بك عبر الإنترنت.

استمرار المدفوعات

في بعض الحالات، إذا تقدمت بطعن في غضون 10 أيام من تاريخ استلامك لخطابنا، فستستمر في الحصول على مدفوعاتك خلال الفترة التي نتخذ فيها قرار بشأن الطعن المقدم منك.

إذا رُفض الطعن، فقد يتعين عليك سداد أي أموال لم تكن مؤهلاً للحصول عليها.

استمرار المساعدة الطبية للمستفيدين من Supplemental Security Income (SSI)، دخل الضمان التكميلي

إذا توقف حصولك على SSI (دخل الضمان التكميلي)، فقد تتوقف أيضًا أي مساعدة طبية تتلقاها على أساس SSI. إذا حدث ذلك، فستتواصل معك الوكالة المسؤولة عن تقديم المساعدات الطبية لك.

تقديم طلب جديد

يحق لك في أي وقت تقديم طلب جديد، لكن يختلف تقديم طلب جديد عن الطعن في هذا القرار. إذا كنت لا توافق على قرارنا وتريد تقديم طلب جديد بدلاً من الطعن في القرار:

- فقد تخسر بعض الإعانات، أو قد لا تكون مؤهلاً للحصول على أي إعانات.

ما الذي يتعيّن عليّ معرفته عن التعيين المُسبق؟

يسمح التعيين المُسبق للمتقدمين من البالغين القادرين والقُصّر المتحررين من الوصاية والمستفيدين من Social Security (الضمان الاجتماعي) و Supplemental Security Income (دخل الضمان التكميلي) و Special Veterans Benefits (إعانات المحاربين القدامى الخاصة) باختيار فرد أو أكثر للعمل لصالحهم في المستقبل كمدفوع له بالنيابة، إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

للمساعدة على حماية ما هو مهم لك، نوفر الآن إمكانية الاختيار المُسبق لمدفوع له بالنيابة. في حال لم تعد قادرًا على اتخاذ قراراتك بنفسك، ستشعر أنت وأسرته براحة البال وأنت تعلم أنك اخترت بالفعل شخصًا تتق به لإدارة شؤون إعاناتك.

يمكنك تقديم طلب التعيين المسبق عند التقديم للحصول على الإعانات أو بعد أن تتلقاها بالفعل. يمكنك القيام بذلك عن طريق الإرسال الإلكتروني المباشر من خلال حساب my Social Security (الضمان الاجتماعي الخاص بي) أو عبر الهاتف، أو كتابيًا، أو الحضور شخصيًا.

إعادة النظر

إعادة النظر هي مراجعة كاملة لطلبك يقوم بها شخص في إدارة Social Security (الضمان الاجتماعي) (أو في خدمات تحديد الإعاقة بالولاية إذا كنت تقدم طعنًا في قرار متعلق بالإعاقة) لم يكن له دور في اتخاذ القرار الأول. وسيراجع ذلك الشخص جميع الأدلة التي بُنى عليها القرار الأصلي، إضافة إلى أي أدلة جديدة.

عندما نتخذ قرارًا بشأن إعادة النظر في طلبك، سنرسل إليك خطابًا يشرح القرار لك. وإذا كنت تطعن في قرار بشأن حالتك الطبية، فسُعاد النظر في طلبك من خلال عملية نسميها مراجعة الحالة. إذا كنت تطعن في أي قرار آخر، فيمكنك اختيار مراجعة الحالة، أو اجتماع غير رسمي، أو اجتماع رسمي، وتوضّح تلك الإجراءات أدناه.

• فيمكننا رفض الطلب الجديد استنادًا إلى قرارنا بشأن إيقاف مدفوعاتك إذا كانت الحقائق والمسائل كما هي لم تتغير.

• لا يحق لك طلب استمرار الحصول على المدفوعات خلال فترة تقديم طلب جديد. وإذا كنت لا توافق على قرارنا بشأن إيقاف إعاناتك، فيمكنك تقديم طعن في غضون 60 يومًا.

حقوقك في اختيار من يمثلك

يمكنك اختيار شخص ما لمساعدتك في تقديم الطعن أو لتمثيلك. ويمكن أن يكون ممثلك محاميًا أو شخصًا آخر مُؤهلًا على دراية بك وبرنامج Social Security (الضمان الاجتماعي). وسنتعامل مع من يمثلك تمامًا كما سنتعامل معك. يمكن لممثلك التصرف نيابةً عنك في معظم الأمور المتعلقة بـ Social Security (الضمان الاجتماعي) وسيتلقى نسخة من أي قرارات نتخذها بشأن طلبك.

لا يجوز لممثلك تقاضي أو تحصيل أي رسوم منك دون الحصول على موافقة كتابية منّا أولاً.

يمكننا تزويدك بمعلومات عن المؤسسات التي قد تساعدك في العثور على من يمثلك. يتقاضى العديد من الممثلين رسومًا مقابل خدماتهم، ولكن هناك آخرون يقدمون خدماتهم مجانًا إذا كنت مؤهلًا لذلك، أو يتقاضون رسومًا فقط في حال تم منحك إعانات. وعادةً ما يحتاج من يمثلك إلى الحصول على موافقة كتابية منّا قبل تحصيل أي رسوم. إذا قررت اختيار من يمثلك، فسيتعين عليك إخطارنا كتابيًا بذلك. يمكنك استخدام النموذج الخاص بهذا الغرض، تعيين وكيل يمثلك (نموذج SSA-1696-U4).

ينبغي أن تكون على دراية بنوع آخر من التمثيل، والذي يسمى التعيين المُسبق. ويرتبط هذا النوع من التمثيل بقانون تعزيز حماية المستفيدين من Social Security (الضمان الاجتماعي) لعام 2018، والذي تم توقيعه ليصبح قانونًا في 13 أبريل 2018.

في بعض الحالات، يمكننا عقد جلسة الاستماع الخاصة بك عبر مؤتمر فيديو بدلاً من الحضور شخصيًا. وسوف نخطرک مسبقًا بالموعد إذا كنا سننفذ ذلك في حالتك. ومن خلال عقد جلسات الاستماع عبر مؤتمر الفيديو، يمكننا أن نجعل جلسات الاستماع أكثر راحةً لك. وفي الكثير من الأحيان، يمكن تحديد موعد عقد جلسة الاستماع عبر الفيديو أسرع من جلسة الحضور شخصيًا. بالإضافة إلى أن مكان عقد جلسة الاستماع عبر مؤتمر الفيديو قد يكون أقرب إلى منزلك. وقد يجعل ذلك من الأسهل عليك إحضار شهود أو غيرهم لمرافقتك خلال الجلسة.

وعادةً ما يكون من مصلحتك حضور جلسة الاستماع شخصيًا أو عبر مؤتمر فيديو. يجب عليك أنت وممثلك، إذا كان لديك واحدًا، حضور جلسة الاستماع وشرح حالتك.

إذا كنت غير قادر على حضور جلسة الاستماع أو لا ترغب في ذلك، فيجب عليك إخطارنا كتابيًا بأسباب ذلك في أسرع وقت ممكن. ولن تضطر إلى حضور جلسة الاستماع إلا إذا رأى قاضي القانون الإداري أن حضورك ضروري للفصل في حالتك، ويشترط حضورك أو قد تتمكن من إجراء ترتيبات أخرى من أجلك، مثل تغيير موعد أو مكان عقد جلسة الاستماع. ويجب أن تقدم لنا سببًا وجيهًا يقنعنا بإجراء الترتيبات الأخرى.

بعد انتهاء جلسة الاستماع، سيتخذ القاضي قرارًا استنادًا إلى جميع المعلومات المقدمة في قضيتك، بما في ذلك أي معلومات جديدة تقدمها. وسنرسل إليك خطابًا ونسخة من قرار القاضي.

مراجعة مجلس الطعون

إذا كنت لا توافق على قرار جلسة الاستماع الذي اتخذته قاضي القانون الإداري، فإنه يجوز لك طلب مراجعة القرار بواسطة مجلس الطعون التابع لإدارة Social Security (الضمان الاجتماعي). ينظر مجلس الطعون في جميع طلبات المراجعة، ولكنه قد يرفض طلبًا بعينه إذا رأى أن قرار جلسة الاستماع كان صحيحًا.

• مراجعة الحالة: نقوم في هذا النوع من إعادة النظر بدراسة حالتك من دون أن نعقد اجتماعًا معك. لكن يحق لك الاطلاع على محتويات ملفك قبل أن ننظر في حالتك. يمكنك أيضًا تزويدنا بمزيد من المعلومات عن حالتك.

• اجتماع غير رسمي: كما هو الحال في إجراء مراجعة الحالة، يمكنك الاطلاع على محتويات ملفك وتزويدنا بمزيد من المعلومات. يمكنك أيضًا الحضور إلى الاجتماع وإبلاغ الشخص الذي سينظر في حالتك سبب عدم موافقتك على قرارنا الأول. يمكنك إحضار شهود للحديث عن حالتك. ويمكنك اصطحاب ممثلك، إذا كنت قد عينت واحدًا، إلى الاجتماع.

• اجتماع رسمي: تُتاح هذه الطريقة في حال قمنا بتغيير مدفوعاتك أو وقفها. يسمح لك الاجتماع الرسمي باستجواب الشهود، ويمكننا أيضًا أن نطلب حضور شهود.

عندما نتخذ قرارًا بشأن إعادة النظر في حالتك، سنرسل إليك خطابًا يشرح لك القرار.

جلسة الاستماع

إذا كنت لا توافق على القرار الصادر بعد إعادة النظر، فإنه يجوز لك طلب عقد جلسة استماع. ويعقد جلسة الاستماع أحد قضاة القانون الإداري الذي لم يشارك في اتخاذ القرار الأصلي أو إعادة النظر في قضيتك.

وعادةً ما تُعقد جلسة الاستماع في حدود 75 ميلًا من منزلك. وسيخطرک قاضي القانون الإداري بموعد عقد جلسة الاستماع ومكانها.

يجوز لنا أن نطلب منك، قبل عقد جلسة الاستماع، تقديم المزيد من الأدلة وتوضيح المعلومات المتعلقة بطلبك. ويجوز لك الاطلاع على المعلومات الواردة في ملفك وتقديم معلومات جديدة.

في جلسة الاستماع، سيقوم قاضي القانون الإداري باستجوابك أنت وأي شهود تُحضرهم معك. ويمكن لشهود آخرين، مثل خبراء طبيين أو مهنيين، تزويدنا بمعلومات خلال الجلسة. ويجوز لك أو من يمثلك استجواب الشهود.

- العثور على نسخ من النشرات.
- الحصول على إجابات عن الأسئلة الشائعة.
- عند إنشاء حساب *my Social Security* ، يمكنك فعل أكثر من ذلك.
- استعراض بيان *Social Security* (الضمان الاجتماعي) الخاص بك.
- التحقق من مكاسبك.
- طباعة خطاب التحقق من الإعانات.
- تغيير بياناتك بشأن الإيداع المباشر.
- طلب بطاقة Medicare بديلة.
- الحصول على استمارة SSA-1099/1042S بديلة.
- طلب بدل فاقد لبطاقة *Social Security* (الضمان الاجتماعي) ، إذا لم تقم بأي تغييرات وشاركت ولايتك في ذلك.

تتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط. لمساعدتك على إجراء أعمال مع إدارة الضمان الاجتماعي، نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية عبر الهاتف أو وجهاً لوجه عند زيارتك لمكتب الضمان الاجتماعي.

اتصل بنا

إذا لم تتمكن من الدخول على الإنترنت، فنحن نقدم العديد من الخدمات المؤتمتة عن طريق الهاتف، على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. اتصل بنا مجاناً على رقم **1-800-772-1213** أو على الهاتف النصي (TTY) رقم **1-800-325-0778**، إذا كنت تعاني من الصمم أو ضعف في السمع.

يمكن لأحد موظفينا الرد على مكالماتك من الساعة 7 صباحاً حتى الساعة 7 مساءً، من الاثنين إلى الجمعة، إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص ما. للحصول على خدمات الترجمة الفورية المجانية التي نقدمها، ابقَ على الخط والزم الصمت أثناء التوجيهات الصوتية الآلية باللغة الإنجليزية حتى يجيب أحد الممثلين. سيتواصل الممثل مع أحد المترجمين الفوريين لمساعدتك على إجراء المكالمات. إذا كان من الصعب إنهاء أعمالك عبر الهاتف، فسنحدد لك

إذا قرر مجلس الطعون مراجعة قضيتك، فسيقوم إما بالفصل في قضيتك بنفسه وإما بإصدار أمر بإعادتها إلى أحد قضاة القانون الإداري لاتخاذ مزيد من الإجراءات.

إذا رفض مجلس الطعون طلبك للمراجعة، فسنرسل إليك خطاباً يشرح أسباب ذلك الرفض. إذا قرر مجلس الطعون الفصل بنفسه في قضيتك، فسنرسل إليك نسخة من القرار. وإذا أعاد مجلس الطعون قضيتك إلى أحد قضاة القانون الإداري، فسنرسل إليك خطاباً ونسخة من ذلك الأمر.

المحكمة الفيدرالية

إذا كنت لا توافق على قرار مجلس الطعون أو إذا قرر المجلس عدم مراجعة قضيتك، فيمكنك رفع دعوى قضائية أمام محكمة المقاطعة الفيدرالية. وسيخبرك الخطاب الذي سنرسله إليك أيضاً بشأن قرار مجلس الطعون بالطريقة التي يمكنك اتباعها لتطلب من المحكمة النظر في قضيتك.

التواصل مع Social Security (الضمان الاجتماعي)

توجد طرق عديدة للتواصل معنا، مثل التواصل على الإنترنت، أو عبر الهاتف، أو وجهاً لوجه. نحن هنا للإجابة عن أسئلتك ولخدمتك. ساهم Social Security (الضمان الاجتماعي) لأكثر من 85 عامًا في تأمين الحاضر والمستقبل من خلال تقديم الإعانات والحماية المالية لملايين الأشخاص طوال رحلة حياتهم.

تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني

أنسب طريقة لإجراء أعمال مع Social Security (الضمان الاجتماعي) من أي مكان هي عبر الإنترنت (www.ssa.gov) توفر بالإنجليزية فقط. يمكنك تحقيق الكثير.

- التقدم بطلب للحصول على *Extra Help* (المساعدة الإضافية) لدفع تكاليف خطة Medicare لأدوية الوصفات الطبية.
- التقدم بطلب أغلب أنواع الإعانات.

موعدًا في أحد المكاتب المحلية للضمان الاجتماعي، كما سنرتب لحضور مترجم فوري في وقت زيارتك. نرجو منك التحلي بالصبر وسعة الصدر خلال فترات الانشغال؛ لأنك قد تواجه معدلًا عاليًا من انشغال الهاتف، وفترات انتظار أطول على الهاتف قبل أن تتمكن من التحدث إلينا. نتطلع إلى خدمتك.

حدد موعدًا لزيارة المكتب

يمكنك إيجاد أقرب مكتب لك من خلال إدخال رمزك البريدي في صفحة الويب لتحديد موقع المكاتب الخاصة بنا (متوفرة بالإنجليزية فقط).

إذا كنت ستُحضر معك مستندات لكي نطلع عليها، فتذكر أن تلك المستندات يجب أن تكون نسخًا أصلية أو معتمدة من جهة إصدارها.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10058-AR | October 2020 (Recycle prior editions)
حقك في الاعتراض على القرار الذي يتخذ بشأن طلبك
Your Right To Question The Decision Made On Your Claim (Arabic)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
تم إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين